



¿Son las palabras del Libro de Mormón las que "hablarán desde la tierra"?

"[P]orque aquellos que serán destruidos les hablarán desde la tierra, y sus palabras susurrarán desde el polvo, y su voz será como uno que evoca a los espíritus"

2 Nefi 26:16

El conocimiento

En sus profecías acerca de los últimos días, Nefi declaró que "aquellos que serán destruidos les hablarán desde la tierra... y sus palabras susurrarán desde el polvo, y su voz será como uno que evoca a los espíritus" (2 Nefi 26:16). Este pasaje es una referencia a los pueblos en el Libro de Mormón que fueron destruidos mucho tiempo antes. Sin embargo, los lectores podrían preguntarse, qué significa "evoca a los espíritus" y cómo está relacionado con los nefitas fallecidos.

Primero que nada, se debe reconocer que el uso de Nefi de este término es una alusión a Isaías 29:4.¹ Los pasajes relevantes y las palabras y frases compartidas se resaltan en la siguiente tabla:²

15 Después que mi posteridad y la posteridad de mis hermanos hayan degenerado en la incredulidad, y hayan sido heridos por los gentiles; sí, después que el Señor **Dios haya acampado en contra de ellos por todos lados**, y los haya **sitiado con baluarte y levantado fuertes contra ellos**; y después que hayan sido **abatidos** hasta el polvo, aun hasta dejar de existir, con todo esto, las palabras de los justos serán escritas, y las oraciones de los fieles serán oídas, y todos los que hayan degenerado en la incredulidad no serán olvidados;

16 porque aquellos que serán destruidos **les hablarán desde la tierra, y sus palabras susurrarán desde el polvo, y su voz será como uno que evoca a los espíritus**; porque el Señor Dios le dará poder para que susurre concerniente a ellos, como si **fuera desde la tierra; y su habla susurrará desde el polvo**.

3 Porque **acamparé contra ti a tu alrededor**, y **te combatiré con torres y levantaré contra ti** muros de asedio.

4 Entonces serás **humillada; hablarás desde la tierra, y tu habla saldrá del polvo; y será tu voz desde la tierra como la de uno que evoca a los espíritus, y tu habla susurrará desde el polvo**.

Antes de querer comprender lo que Nefi quiso decir con "evoca[r] a los espíritus", los lectores primero necesitan comprender lo que Isaías tenía en mente. A lo largo del Antiguo Testamento, "evocar espíritus" es mencionado casi exclusivamente de manera negativa. Un espíritu evocado se entendía comúnmente como el fantasma (o espíritu) de alguien que había fallecido. Y aquellos que consultaban con tales espíritus, usualmente para adivinar el futuro, eran llamados nigromantes.³ Varios pasajes bíblicos, como Levítico 19:31, expresamente prohibieron a los israelitas buscar tales medios espirituales: "No os volváis a los encantadores ni a los adivinos; no los consultéis, contaminándoos con ellos".⁴

Sin embargo, el uso de Isaías de la frase "evoca a los espíritus" en Isaías 29, es bastante inusual.⁵ Isaías profetizó que después de ser asediado y posiblemente destruido, Ariel (Jerusalén)⁶ "[hablará] desde la tierra, y tu habla saldrá del polvo; y será tu voz desde la tierra como la de uno que *evoca a los espíritus*" (Isaías 29:4). El uso de Isaías de la frase "evoca a los espíritus" claramente invoca el concepto de nigromancia o el comunicarse con los muertos.⁷ Su propósito era advertir a las personas de su inminente destrucción. Si ellos deseaban comunicarse con los vivos, tenían que hacerlo como los espíritus porque sus cuerpos físicos pronto serían destruidos.⁸ Sin embargo, la adecuación y propósito de esta comunicación, así como también lo literal o la forma figurativa que pueda ser, no están tan claros en el texto.

Lo que está claro es que Nefi se sintió en la libertad de "comparar" esta metáfora a su propio pueblo, tal como Isaías lo hizo con el pueblo de Jerusalén.⁹ Muy parecido a lo que se pensaba que eran espíritus de difuntos que se les permitía comunicarse con los vivos, los profetas del Libro de Mormón sabían que sus palabras hablarían a las futuras generaciones "desde el polvo" mucho después de que habían fallecido (2 Nefi 26:16).¹⁰ José Smith se puede ver como un mensajero que fue divinamente preparado por medio de estas palabras que habían sido transmitidas a las futuras generaciones (véase 2 Nefi 27:19–22).¹¹ Y así como la evocación de los espíritus se buscaba para predecir el futuro, el Libro de Mormón contiene muchas profecías acerca de los últimos días, incluyendo advertencias de las calamidades inminentes si las personas no se arrepienten.¹²

El porqué

Obviamente, la profecía de Isaías no aprueba la nigromancia (Isaías 8:20; 19:3-4). En cambio, él siempre dice que la habilidad de una Jerusalén caída para comunicarse con las futuras generaciones sería *similar* a la voz del espíritu de una persona muerta. En otras palabras, Isaías estaba utilizando la nigromancia como una metáfora con el propósito de hacer una comparación.¹³ Por lo tanto, es natural y apropiado que los profetas del Libro de Mormón sintieran que podían seguir el ejemplo profético de Isaías.

Sin embargo, como todas las metáforas, hay un punto donde las similitudes del Libro de Mormón con la nigromancia terminan y comienzan diferencias importantes. La antigua nigromancia o adivinación buscaba traer información a la luz mediante el uso de medios no autorizados e ilegítimos. En particular, se pensaba que los médiums antiguos convocaban espíritus del inframundo que cantaban y gemían a los vivos.¹⁴ En un claro contraste, el Libro de Mormón fue literalmente sacado de la tierra en el estado de Nueva York por un ser exaltado para compartir sus poderosas verdades y el testimonio de Jesucristo con el mundo de nuestros días.¹⁵



Al traer el Libro de Mormón, Dios permitió que los muertos se comunicaran con la ley y el testimonio del Señor con los vivos (véase Isaías 8:19). Esto sucedió al mandar a Su ángel Moroni para hablar claramente a José Smith y también por medio de la traducción milagrosa del mismo Libro de Mormón.¹⁶ A diferencia de los murmullos de los adivinos de los tiempos antiguos, Dios hizo esto por medio de Su propio "don y... poder" (1 Nefi 13:35; cf. 2 Nefi 27:12–26), como Señor tanto de vivos como de muertos (Romanos 14:9).¹⁷

En cierto modo, el Libro de Mormón muestra que la habilidad de Dios para permitir que los muertos hablen a los vivos es superior a la práctica prohibida de la nigromancia condenada en el Antiguo Testamento. Tomar un tema negativo y transformarlo en un mensaje espiritual positivo no es algo inusual en la Biblia.¹⁸ Los profetas del Antiguo Testamento, por ejemplo, algunas veces compararon al Dios de Israel con los dioses falsos de las naciones circundantes y muestran como Él los

superó en cada aspecto.¹⁹ Cuando se ve desde este punto de vista, la producción del Libro de Mormón se puede ver como un milagro divinamente orquestado que cambia por completo el concepto tradicional de la nigromancia.²⁰

Por lo tanto, en lugar de ser traído por medio de actos de adivinación prohibidas, el Libro de Mormón ha sido traído al mundo de los vivos por el poder de Cristo.²¹ Sus palabras simbólicamente conectan a los vivos con los profetas que han muerto hace mucho tiempo.²² Algunos de estos profetas, como Nefi y Moroni, inclusive vieron nuestros días. Ellos sabían que tendríamos sus registros y en algunos casos, ellos escribieron como si nos estuvieran hablando directamente a nosotros desde el pasado.²³ A medida que abramos nuestros corazones a su mensaje, será como si nos estuvieran hablando a nosotros desde el polvo, como una voz verdadera y viviente del pasado.

Otras lecturas

Amanda Colleen Brown, "Out of the Dust: An Examination of Necromancy as a Literary Construct in the Book of Mormon", *Studia Antiqua* 14, no. 2 (2016): 27–37.

Grant Hardy, "2 Nephi 26 and 27 as Midrash", *Insights* 24, no. 5 (2004): 2–3.

Robert A. Cloward, "Isaiah 29 and the Book of Mormon", en *Isaiah in the Book of Mormon*, ed. Donald W. Parry y John W. Welch (Provo, UT: FARMS, 1998), 191–247.



© Book of Mormon Central en Español, 2018

YouTube

¡Visita el video de este Knowhy! en:



https://www.youtube.com/watch?v=dhN9GYDp_Bc

Notas de pie de página

1. Véase Book of Mormon Central en Español, "¿Por qué Nefi utiliza Isaías 29 como parte de su propia profecía? (2 Nefi 26:16)", *KnoWhy* 52, (6 de marzo de 2017); Robert A. Cloward, "Isaiah 29 and the Book of Mormon", en *Isaiah in the Book of Mormon*, ed. Donald W. Parry y John W. Welch (Provo, UT: FARMS, 1998), 191–247.
2. Énfasis agregado a todos los pasajes de las escrituras en la tabla.
3. Véase Amanda Colleen Brown, "Out of the Dust: An Examination of Necromancy as a Literary Construct in the Book of Mormon", *Studia Antiqua* 14, no. 2 (2016): 29–32
4. En la versión Rey Santiago en inglés, "encantadores" tiene la misma traducción que en Isaías 29:4 (familiar spirits). Véase también, Levítico 20:6, 27 y Deuteronomio 18:10–11; 1 Samuel 28:3, 7–9; 2 Reyes 21:6; Isaías 8:19; 19:3. Para más escrituras describiendo el concepto negativo de estas prácticas, véase 1 Crónicas 10:13; 2 Crónicas 33:6.
5. Para conocer más sobre el uso único de la representación de Isaías 29 relacionado con la nigromancia y las diferentes formas de entenderla, véase Brown, "Out of the Dust", 32–34.
6. Para conocer más del término *Ariel*, su posible etimología y su asociación con Jerusalén, véase Cloward, "Isaiah 29 and the Book of Mormon", 192.
7. Véase Isaías 8:19; 19:3. Véase también, Brown, "Out of the Dust", 32–33. Para conocer una interpretación diferente, véase Paul Y. Hoskisson, "The 'Familiar Spirit' in 2 Nephi 26:16", *Insights* 28, no. 6 (2008): 7.
8. "En otras palabras, la voz de [Jerusalén] será como un fantasma del inframundo, murmurando desde el polvo como alguien que parece esperar cuando un nigromante contemporáneo de Isaías llamó a los muertos para consultar con los vivos (Isaías 8:19). Si Jerusalén aún no estaba muerto, lo mejor que uno podía decir de él era que ya tenía un pie en la tumba". J. J. M. Roberts, *First Isaiah* (Minneapolis, MN: Fortress, 2015), 364.
9. Por ejemplo, Nefi declaró anteriormente que él "escrib[e] más de las palabras de Isaías, porque [su] alma se deleita en sus palabras. Porque *compararé* sus palabras a mi pueblo" (2 Nefi 11:2; énfasis añadido). Véase también, Grant Hardy, "2 Nephi 26 and 27 as Midrash", *Insights* 24, no. 173 (2004): 2–3.
10. El sentido plural de este texto se refleja en la traducción Septuaginta de Isaías 29:4: "[S]erán como *los que vocean (phōnountes)*, de la tierra" (énfasis añadido). Para conocer la importancia de la representación relacionada con la tierra, véase Brown, "Out of the Dust", 29; Cloward, "Isaiah 29 and the Book of Mormon", 193–194; Jeff Lindsay, "'Arise from the Dust': Insights from Dust-Related Themes in the Book of Mormon (Part 1: Tracks from the Book of Moses)", *Interpreter* 22 (2016): 179–232; Jeff Lindsay, "'Arise from the Dust': Insights from Dust-Related Themes in the Book of Mormon (Part 2: Enthronement, Resurrection, and Other Ancient Motifs from the 'Voice from the Dust')", *Interpreter* 22 (2016): 233–237; Jeff Lindsay, "'Arise from the Dust': Insights from Dust-Related Themes in the Book of Mormon (Part 3: Dusting Off a Famous Chiasmus, Alma 36)", *Interpreter* 22 (2016): 295–318.
11. Véase Brown, "Out of the Dust", 36–37.
12. Véase Book of Mormon Central en Español, "¿Qué dijeron Nefi e Isaías sobre el fin de los tiempos? (2 Nefi 23:6)", *KnoWhy* 46, (27 de febrero de 2017).
13. Véase Cloward, "Isaiah 29 and the Book of Mormon", 200.
14. Para conocer más sobre la condenación moderna de la nigromancia, véase Robert J. Matthews, "What the Scriptures Say about Astrology, Divination, Spirit Mediums, Magic, Wizardry, and Necromancy", *Ensign*, marzo de 1974, en línea en lds.org.
15. Claramente hay una diferencia significativa entre Dios que trae ángeles para hablarle a José Smith y un médium que trae espíritus de los muertos para hablar con las personas. Para conocer más sobre la diferencia entre la magia y la religión, véase Eric A. Eliason, "Seer Stones, Salamanders, and Early Mormon 'Folk Magic' in the Light of Folklore Studies and Bible Scholarship", *BYU Studies Quarterly* 55, no. 1 (2016): 73–93, esp. 86–92. También se debe reconocer que el Libro de Mormón repetidamente condena las varias formas de hechicerías. Véase Alma 1:32; Mormón 1:19; 2:10.
16. Véase Book of Mormon Central en Español, "¿Por qué surgió el Libro de Mormón como un

- milagro? (2 Nefi 27:23)", *KnoWhy* 273, (19 de diciembre de 2017).
17. La Biblia actualmente contiene varios ejemplos de personas fallecidas o trasladadas interactuando con los vivos. Por ejemplo, Cristo y sus principales apóstoles se comunicaron con Moisés, Elías y Juan el bautista mientras estaban en el monte de la transfiguración (Mateo 17:1–13; Marcos 9:2–13; Lucas 9:28–36). Véase Larry E. Dahl, "Who appeared to Peter, James, and John on the Mount of Transfiguration? What was the purpose of their appearance?", *Liahona*, abril de 1983, en línea en lds.org. También debe señalarse que Jesucristo mismo apareció a sus discípulos después de su resurrección y les mandó compartir Su mensaje al mundo. Si bien el cuerpo resucitado de Cristo hizo que las circunstancias fueran algo diferentes, su visita después de su muerte a un grupo selecto de mortales para comunicar un mensaje a los vivos es conceptualmente similar a la nigromancia.
 18. Por ejemplo, Jesús comparó a Dios con un juez injusto (Lucas 18:1–8), una mujer con un perro (Mateo 15:26–27), el apóstol Pedro a Satanás (Mateo 16:23) y la recepción de la expiación de Cristo a un acto de canibalismo (Juan 6:51–56). Sin embargo, solo porque Jesús comparó el sacramento a comer Su carne y sangre no significa en absoluto que Jesús estuviera permitiendo literalmente comer carne humana o beber sangre humana. Mientras que cada una de estas metáforas enseña una verdad poderosa y santa, se pueden confundir o pueden ser perturbadoras si son interpretadas incorrectamente.
 19. Véase, por ejemplo, John A. Tvedtnes, "Elijah: Champion of Israel's God", *Ensign*, julio de 1990, en línea en lds.org. Para conocer otros ejemplos de profetas que se basan en mitos y creencias para ayudar a enseñar verdades espirituales, véase Book of Mormon Central en Español, "¿Por qué habrá escogido Jacob el símbolo de un 'monstruo' para describir la muerte y el infierno? (2 Nefi 9:10)", *KnoWhy* 34, (11 de febrero de 2017); Book of Mormon Central en Español, "¿Por qué son relevantes las fuentes judías posteriores para los textos en el Libro de Mormón? (3 Nefi 4:28)", *KnoWhy* 478, (24 de diciembre de 2018).
 20. Como lo explica Brown, "la representación del conjuro de la nigromancia en este pasaje se basó en la práctica actual y transmite estos conceptos por medio de metáforas que se yuxtaponen a YHWH [Jehová] en contra de la religión popular y sus prácticas". Brown, "Out of the Dust", 37.
 21. El profeta Nefi declaró: "Y hablamos de Cristo, nos regocijamos en Cristo, predicamos de Cristo, profetizamos de Cristo y escribimos según nuestras profecías, para que nuestros hijos sepan a qué fuente han de acudir para la remisión de sus pecados" (2 Nefi 25:26).
 22. El élder Richard G. Scott ha explicado que las Escrituras pueden llegar a ser "amigas incondicionales que no están limitadas por la geografía ni el calendario". Richard G. Scott, "El poder de las Escrituras", *Liahona*, noviembre de 2011, 6, en línea en lds.org. Véase también, Book of Mormon Central en Español, "¿Por qué es importante guardar registros? (1 Nefi 9:5)", *KnoWhy* 345, (16 de abril de 2018).
 23. Véase 2 Nefi 33:10–15; Mormón 8; Mormón 9; Moroni 10.